

# **FM/MW/LW CD-lejátszó**

---

Kezelési útmutató \_\_\_\_\_

**HU**

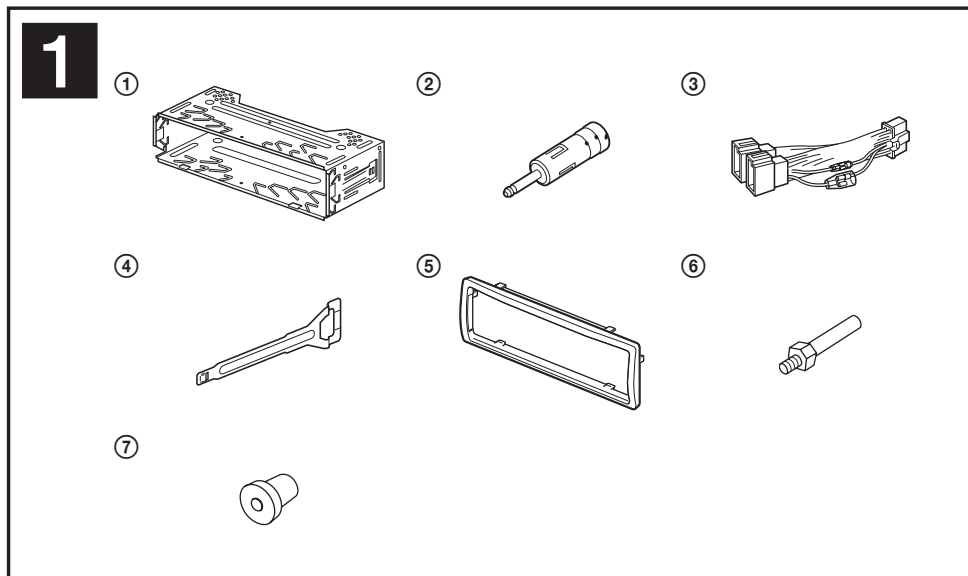
A bemutató (DEMO) kijelző kikapcsolásának módjáról a 11. oldalon olvashat.



## **CDX-GT310**



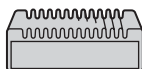
# Üzembe helyezési és csatlakoztatási útmutató



## Az ábrákon szereplő (külön megvásárolható) részegységek



Első hangsugárzó



Erősítő



Hátsó hangsugárzó



CD/MD-váltó



Aktív mélyhangsugárzó

## Figyelmeztetés

- Ez a készülék csak 12 V-os, egyenfeszültségű, negatív földelésű üzemeltetésre alkalmas.
- Vigyázzon, hogy a vezetékek ne szoruljanak be csavar alá, és ne akadjanak bele mozgó alkatrészekbe (pl. az ülés csúszósínjébe).
- A csatlakoztatás előtt, rövidzárlat elkerülése érdekében, kapcsolja ki az autó gyújtását.
- A külső tápfeszültség bekötése előtt csatlakoztassa a vezetékeket ③ a készülékhez és a hangszárgázokhoz.
- **Kösse az összes földvezetékét a közös föld pontra.**
- Biztonsági okokból a szabadon maradó vezetékeket szigetelje le szigetelőszalaggal.

### Megjegyzések a tápvezetéről (sárga)

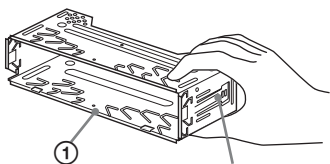
- Ha a készüléket más audio eszközzel együtt csatlakoztatja, az autó felhasznált áramkörének biztosítóka nagyobb értékű legyen, mint a csatlakoztatott készülékek biztosítékainak összesített amperértéke.
- Ha nincs megfelelő áramértékű biztosítóka az autónak, akkor a készüléket közvetlenül az akkumulátorhoz kösse.

## Alkatrész lista 1

- A listában szereplő számozás megfelel az ábrán található számozásnak.
- A rögzítőkeret ① és a külső védőkeret ⑤ gyárilag lett összeszerelve a készülékkel. Beszerelés előtt a kioldókulcsok ④ segítségével távolítsa el a rögzítőkeretet ① és a külső védőkeretet ⑤. A részletekről olvassa el „A külső védőkeret és a rögzítőkeret eltávolítása” című részt (4).
- **A kioldókulcsokat ④ őrizze meg, mert azokra még szüksége lehet, pl. kiszereleskor.**

### Figyelem

Kezelje óvatosan a rögzítőkeretet ①, hogy elkerülje az esetleges ujjszérüléseket.



Reteselő fűlek

### Megjegyzés

Beszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a rögzítőkeret ① két oldalán található reteselő fűlek 2 mm-nyire befelé hajoljanak. Abban az esetben, ha a reteselő fűlek az oldalap síkjában állnak vagy kifelé hajlanak, a készüléket nem lehet biztonságosan beszerelni és előfordulhat, hogy kiesik a helyéből.

## Csatlakoztatási példa 2

### Megjegyzés (2-A)

- A földelő vezetékét mindig csatlakoztassa a földelési ponthoz mielőtt az erősítőt csatlakoztatja.
- A hangjelzés csak akkor hallható, ha a készülék beépített erősítőjét használja.

### Hasznos tudnivaló (2-B-B)

Kettő vagy több CD/MD-váltó csatlakoztatásához az XA-C40 (külön megvásárolható) jelforrás választó használata szükséges.

## Csatlakoztatási ábra 3

### A A kiegészítő erősítő AMP REMOTE IN aljzatához

Ez a csatlakozó csak erősítőkhöz használható. Más berendezések csatlakoztatása a készülék elromlását idézheti elő.

### B A mobiltelefon csatlakozóvezetékéhez

## Figyelmeztetés

Ha a motoros antennája nem rendelkezik csatlakozó-dobozzal (relével), és azt csatlakoztatja az áramellátó vezetékkel ③, az antenna meghibásodhat.

### Megjegyzések a vezérlő- és az áramellátó vezetékekről

- A motoros antenna vezérlővezetékében (kék) +12 V egyenfeszültség folyik a rádió bekapcsolásakor, illetve ha bekapcsolás az AF (alternatív frekvenciák) vagy a TA (közlekedési hírek) funkció.
- Ha az Ön autójában beépített FM/MW/LW antenna található a hátsó/első szélvédőn, csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék) vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a meglévő antennaerősítő csatlakozóvezetőjéhez. A részletekről érdeklődjön az autókercskedőnél.
- Ez a készülék nem használható olyan motoros antennával, mely nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével).

### Memória áramellátás

Ha csatlakoztatja a sárga vezetékét, a memória az autó gyújtáskapcsolójának kikapcsolt állapotában is mindvégig kap áramot.

### Megjegyzések a hangszárgázok csatlakoztatásáról

- A hangszárgázok csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A meghibásodások elkerülése érdekében 4–8 Ω impedanciájú, és a terhelhetőségnek megfelelő hangszárgázokat csatlakoztasson.
- Ne kösse össze a hangszárgáz csatlakozóvezetőjeit az autó karosszériájával vagy a jobboldali hangszárgáz csatlakozóvezetőjeit a baloldali hangszárgáz csatlakozóvezetőjeivel.
- Ne kösse össze a készülék földelővezetékét a hangszárgáz negatív (-) pólusú csatlakozóvezetőjével.
- Ne próbálja párhuzamosan kötni a hangszárgázokat.
- Kizárólag passzív hangszárgázokat használjon. Ha aktív (beépített erősítővel rendelkező) hangszárgázokat csatlakoztat a hangszárgáz csatlakozóvezetőkre, a készülék meghibásodhat.
- A meghibásodások elkerülése érdekében ne használja a beépített vezetékeket, ha a jobb- és a baloldali hangszárgáz közös negatív (-) vezetékét használják.
- Ne kösse össze a készülék hangszárgázvezetékét.

### Megjegyzés a csatlakoztatásról

Ha a hangszárgázok csatlakoztatása nem megfelelő, a kijelzőn a „FAILURE” (hiba) üzenet jelenik meg. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a hangszárgázok csatlakoztatása megfelelő-e.

## Óvintézkedések

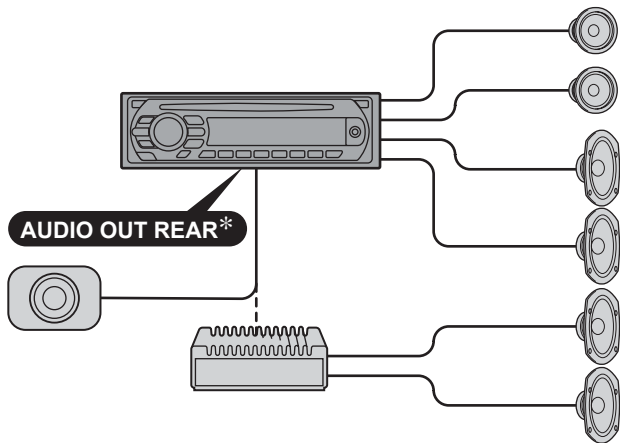
- Kellő figyelemmel válassza ki a beszerelés helyét, hogy a készülék ne okozzon zavart a normál vezetési műveletekben.
- Kerülje a készülék poros, szennyezett, erősen rezgő vagy magas hőmérsékletű, közvetlen napfénynek kitétt, hőforrásokhoz közeli környezetbe való beszerelését.
- A biztonságos és megbízható beszerelés érdekében csakis a mellékelt szerelési tartozékokat használja.

## A beszerelés szöge

A beszerelés szöge ne haladja meg a 45°-ot.

# 2

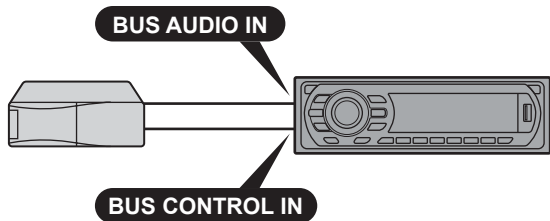
## A



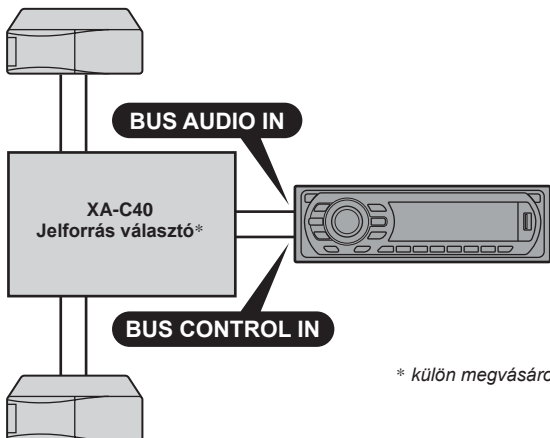
\* AUDIO OUT SUB/REAR

## B

### a

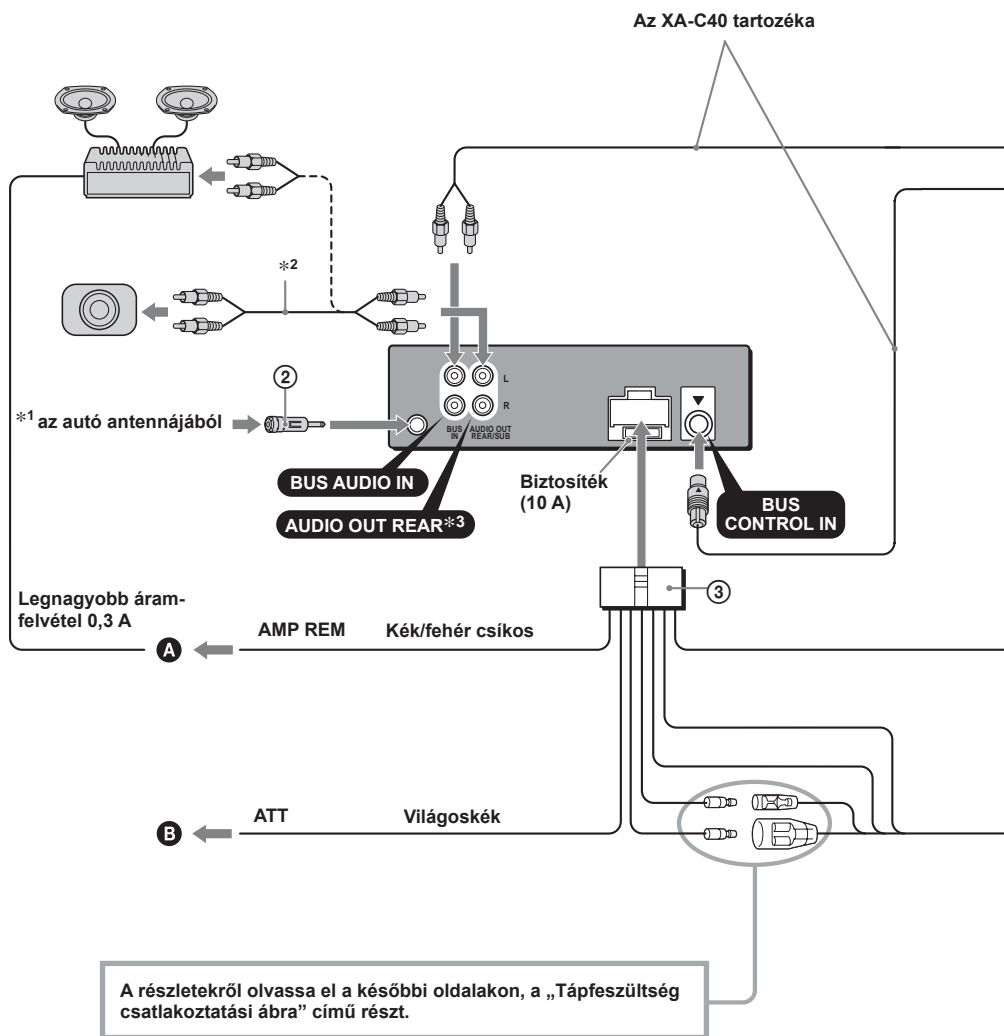


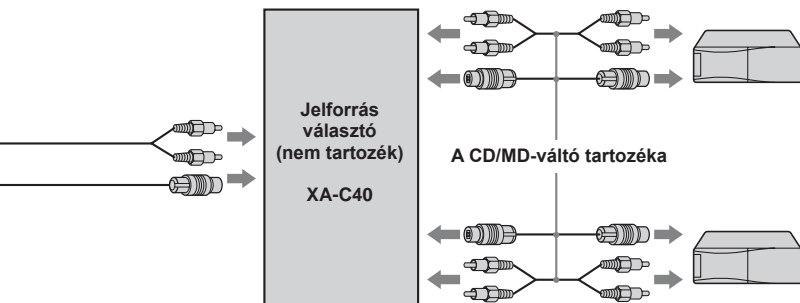
### b



\* külön megvásárolható

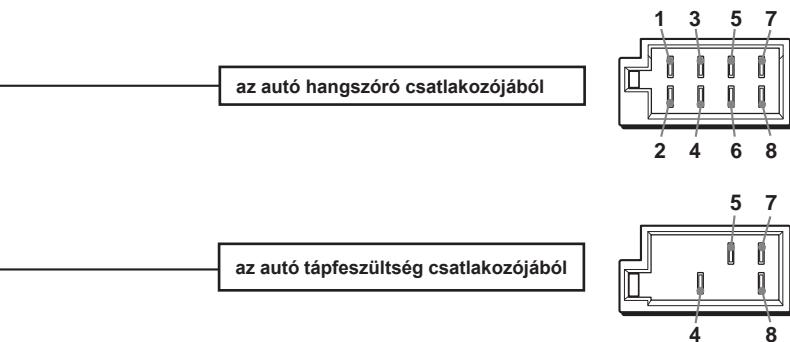
# 3





1	Lila	+	Jobb hátsó hangszóró	5	Fehér	+	Bal első hangszóró
2		-	Jobb hátsó hangszóró	6		-	Bal első hangszóró
3	Szürke	+	Jobb első hangszóró	7	Zöld	+	Bal hátsó hangszóró
4		-	Jobb első hangszóró	8		-	Bal hátsó hangszóró

A 2-es, 4-es, 6-os és 8-as negatív pólusú végződésekhez csíkos vezeték tartozik.



4	Sárga	állandó tápfeszültség
5	Kék	motoros antenna vezérlés
7	Piros	kapcsolt tápfeszültség
8	Kék	testelés

\*1 *Ügyeljen az antenna helyes csatlakoztatására. Ha az autó antennája megfelel az ISO (Nemzetközi Szabványosítási Szervezet) előírásainak, a csatlakoztatáshoz használja a mellékelt adaptert ②. Először az autó antennáját csatlakoztassa az adapterhez, majd az adapter másik felét csatlakoztassa a fejegység antenna aljzatához.*

\*2 *RCA csatlakozóvezeték (nem tartozék).*

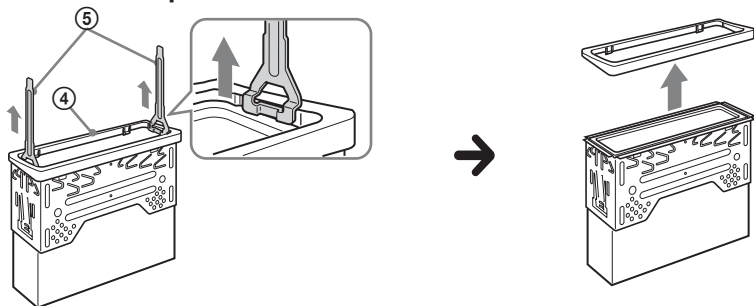
\*3 *Az audio kimenet SUB és REAR között kapcsolható. A részleteket a kezelési útmutató 11. oldalán találja.*

Az 1-es, 2-es és 3-as pozíciókban nincsenek érintkezők.

# 4

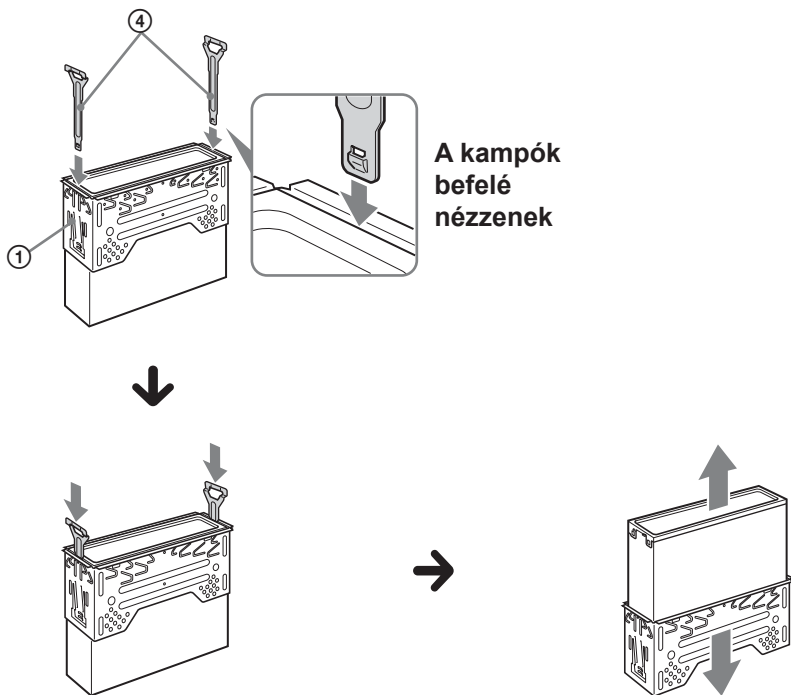
## 1

A kioldókulcsokat  
pontosan illesse



## 2

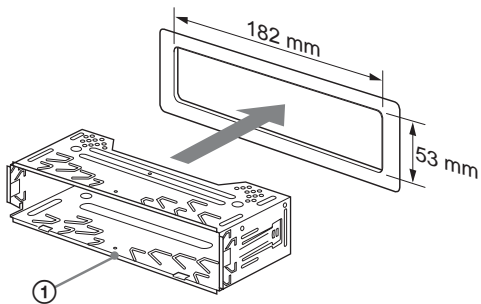
A kampók  
befelé  
nézzenek



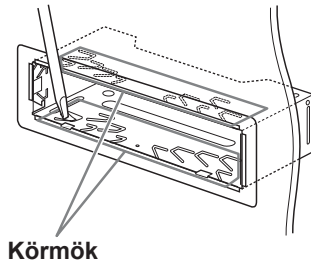


**5**

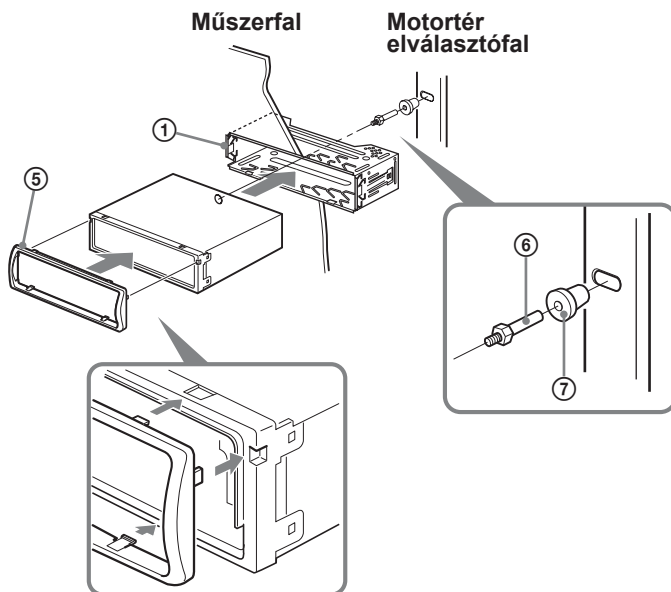
**1**



**2**



**3**



## A külső védőkeret és a rögzítőkeret eltávolítása **4**

Beszereles előtt vegye le a rögzítőkeretet **5** és a külső védőkeretet **1** a készülékről.

### 1 Vegye le a külső védőkeretet **5**.

- 1 Illessze a kioldókulcsokat **4** a külső védőkerethez **5**.
- 2 A külső védőkeret **5** levételéhez húzza kifelé a kioldókulcsokat **4**.

### 2 Vegye ki a rögzítőkeretet **1**.

- 1 Tolja be a kioldókulcsokat **4** a készülék és a rögzítőkeret **1** közé kattanásig.
- 2 Húzza lefelé a rögzítőkeretet **1**, majd húzza ki belőle a készüléket.

## Beépítési példa **5**

### Beszereles a műszerfalba

#### Megjegyzések


- Szükség esetén hajlítsa ki a körmököt, hogy szoros illeszkedést biztosítsanak **5-2**.
- Győződjön meg róla, hogy külső védőkeret **5** reteszelő füle megfelelően illeszkedik-e a készüléken található mélyedésekbe **5-3**.

## Az előlap helyes levétele és visszahelyezése **6**

A készülék beszerelése előtt vegye le az előlapot.

### 6-A Leválasztás

Az előlap leválasztása előtt kapcsolja ki a készüléket az

**OFF** gombbal. Nyomja meg a  gombot, majd húzza ki maga felé.

### 6-B Visszahelyezés

Helyezze az előlap **A** részét a készülék **B** részére, ahogy az ábrán látható, majd kattanásig nyomja be az előlap bal oldalát.

## Figyelem: ha a gépkocsi gyújtás-kapcsolóján nincs ACC állás!

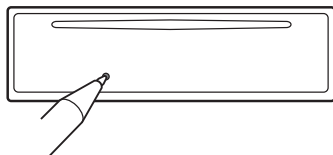
Állítson be időértéket az Auto Off funkcióban. A beállításról részletesebben a Kezelési útmutató részben olvashat.

A készülék a kikapcsolás után, a beállított idő elteltével önműködően és teljesen kikapcsol, az akkumulátor lemerülésének megakadályozása érdekében.

Amennyiben nem állított be időértéket az Auto Off funkcióban, a gépkocsi gyújtáskapcsolójával történő leállítása után tartsa nyomva az **OFF** gombot, amíg a kijelző ki nem kapcsol.

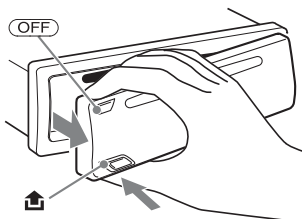
## RESET gomb

Amikor a beszerelés és a kapcsolatok kiépítése megtörtént, nyomja meg a RESET gombot egy golyóstoll hegyével, vagy más hasonló tárggyal, miután az előlapot eltávolította.

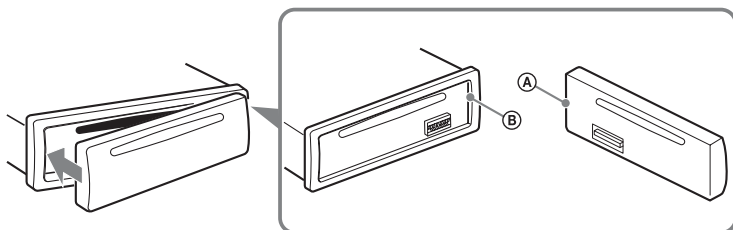


# 6

# A



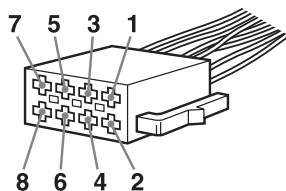
# B



## Tápfeszültség csatlakoztatási ábra

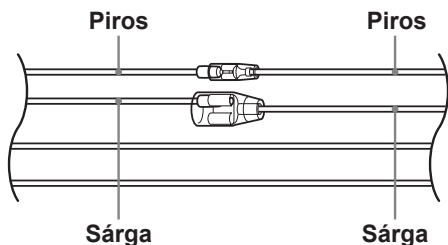
A tápfeszültség csatlakozás kialakítása autónként eltérő lehet. Ellenőrizze autója csatlakoztatási ábráját, hogy meggyőződhessen a helyes csatlakoztatásról. A három alaptípust az alábbi ábrák mutatják be. Előfordulhat, hogy az autó piros és sárga tápvezetékét fel kell cserélnie.

A csatlakoztatások áttekintése és az tápvezetékek azonosítása után csatlakoztassa a készüléket a tápfeszültséghez. Ha a bekötéssel kapcsolatban olyan kérdése vagy problémája adódna, melyre nem talál választ ebben az útmutatóban, vegye fel a kapcsolatot az autó forgalmazójával.



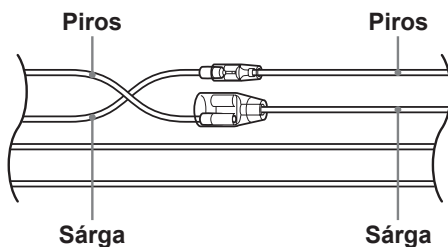
Külső tápfeszültség csatlakozó

**a**



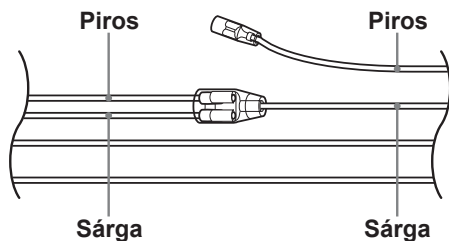
4 Sárga folyamatos tápfeszültség 7 Piros kapcsolt tápfeszültség

**b**



4 Sárga kapcsolt tápfeszültség 7 Piros folyamatos tápfeszültség

**c**



Kapcsolt tápfeszültség (ACC) állás nélküli gyűjtáskapcsolóval rendelkező autó





Az üzembe helyezés és a csatlakoztatás részleteit lásd az üzembe helyezési/csatlakoztatási útmutatóban.

**Figyelem: ha a készüléket olyan gépkocsiba szereli be, amelynek a gyújtáskapcsolóján nincs ACC pozíció**

Feltétlenül használja az Auto Off funkciót (11. oldal).

A kikapcsolást követően a beállított időtartam letelte után a készülék teljesen és önműködően kikapcsol. Ezzel a gépkocsi akkumulátorának lemerülése megelőzhető.

Ha nem használja az Auto Off funkciót, a gyújtás kikapcsolása után tartsa nyomva az (OFF) gombot mindaddig, míg a kijelző ki nem alszik.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

Ez a címke a burkolat hátoldalán található.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Érvényes a következő tartozéokra is: távvezérlő



A Microsoft, a Windows Media és a Windows logo a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett

védjegye az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.

Üdvözljük! . . . . .	4
----------------------	---

## **Előkészületek**

---

A memória törlése . . . . .	4
A távvezérlő előkészítése . . . . .	4
Az óra beállítása . . . . .	5
Az előlap leválasztása . . . . .	5
Az előlap visszahelyezése . . . . .	5

## **A kezelőszervek elhelyezkedése és az alapl műveletek**

---

Fejegység . . . . .	6
Az RM-X151 távvezérlő . . . . .	6

## **CD**

---

A kijelzett elemek . . . . .	8
Ismétléses és véletlen sorrendű lejátszás . . . . .	8

## **Rádió**

---

Rádióállomások tárolása és vétele . . . . .	8
Automatikus tárolás — BTM funkció . . . . .	8
Kézi tárolás . . . . .	8
A memóriában tárolt állomások előhívása . . . . .	8
Automatikus hangolás . . . . .	8
RDS . . . . .	9
Áttekintés . . . . .	9
Az AF és a TA funkció használata . . . . .	9
A műsorszám típus (PTY) kiválasztása . . . . .	10
A CT (pontos idő) beállítása . . . . .	10

## **Egyéb funkciók**

---

A hangjellemzők beállítása . . . . .	11
A hangzás beállítása	
— BAL/FAD/SUB . . . . .	11
A hangszínszabályzó beállítása	
— EQ3 . . . . .	11
A menüpontok beállítása — SET . . . . .	11
Külső készülék használata . . . . .	12
Külső audiókészülék . . . . .	12
CD/MD-váltó . . . . .	12

## **További információk**

---



Óvintézkedések . . . . .	13
A lemezek helyes kezelése . . . . .	13
Az MP3/WMA fájlokról . . . . .	14
Karbantartás . . . . .	15
A készülék kiszerelese . . . . .	15
Minőségtanúsítás . . . . .	16
Hibaelhárítás . . . . .	17
Hibakijelzések/Üzenetek . . . . .	18

## Üdvözljük!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Sony CD-lejátszót. Az alábbi funkcióknak köszönhetően minden bizonnyal élvezetesebb vezetésben lesz része.

### • CD-lejátszás

A készülékkel lejátszhatja a CD-DA (CD TEXT\* lemezeket is beleértve), a CD-R/CD-RW (MP3/WMA fájlokat, a többmenetes lemezeket is beleértve (14. oldal)).

Lemez típusa	Felirat a lemezen
CD-DA	
MP3 WMA	

### • Rádióvétel

– Hullámsávonként (FM1, FM2, FM3, MW és LW) 6 állomás vételi frekvenciáját tárolhatja a memóriában.

– **BTM** (vételi minőség szerinti tárolás): a készülék a vételi minőség szerinti sorrendben tárolja az állomásokat, a legjobban fogható adóval kezdve.

### • RDS szolgáltatások

– Az RDS rendszerű FM állomások szolgáltatásait is használhatja.

### • Hangzásbeállítás

– **EQ3 stage2**: hét, előre beállított hangzsképek közül választhat.

### • Külső készülékek használata

A készülékkel a külső CD/MD-váltó berendezéseket is vezérelheti.

### • Külső készülék csatlakoztatása

A készülék előlapján lévő AUX aljzat lehetőséget nyújt hordozható audiókészülék csatlakoztatására.

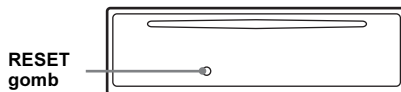
\* A CD TEXT rendszerű lemez egy olyan CD-DA lemez, mely információt tartalmaz az album, az előadó és a műsorszámok elnevezéséről.

## Előkészületek

### A memória törlése

A készülék első üzembe helyezése előtt, a gépkocsi akkumulátor cseréje után, vagy a csatlakoztatások megváltoztatása után a memóriát törölni kell.

Vegye le az előlapot, és egy hegyes tárgygal (pl. golyóstollal) nyomja meg a RESET gombot.

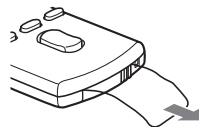


#### Megjegyzés

A RESET gomb megnyomásakor az órabeállítás és egyéb tárolt információk törlődnek.

### A távvezérlő előkészítése

A távvezérlő első használata előtt távolítsa el a szigetelő lapot.





## Az óra beállítása

A pontos idő kijelzése 24 óra/nap rendszerben történik.

- 1 Tartsa nyomva a kiválasztó gombot.**  
Megjelenik az alapbeállítások menü.
- 2 Nyomja meg többször a kiválasztó gombot, a „CLOCK-ADJ” menü megjelenéséig.**
- 3 Nyomja meg a (SEEK) + gombot.**  
Az órakijelzés villogni kezd.
- 4 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be az óra és a perc értéket.**  
A beírási pozíció mozgatásához használja a (SEEK) -/+ gombot.
- 5 Nyomja meg a kiválasztó gombot.**  
A beállítás megtörtént, az óra működni kezd.

Az óra megjelenítéséhez nyomja meg a (DSPL) gombot. Ha az előző kijelzésre kíván visszakapcsolni, nyomja meg újból a (DSPL) gombot.

### A távvezérlővel

A 4. lépésben használja a ↑ vagy a ↓ gombot az óra és a perc beállításához.

### Hasznos tudnivaló

Az óra önműködően is beállítható az RDS szolgáltatás használatával (10. oldal).

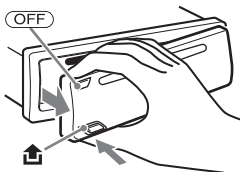
## Az előlap leválasztása

A készülék előlapja a lopás megelőzése érdekében leválasztható.

### Figyelmeztető hangjelzés

A készülék figyelmeztető hangjelzést ad, ha a gépkocsi gyújtáskapcsolójával leállította a motort (OFF pozíció), de nem távolította el az előlapot. A hangjelzés csak akkor hallható, ha a készülék beépített erősítőjét használja.

- 1 Nyomja meg az (OFF) gombot.**  
A készülék kikapcsol.
- 2 Nyomja meg a  gombot, és húzza maga felé az előlapot.**



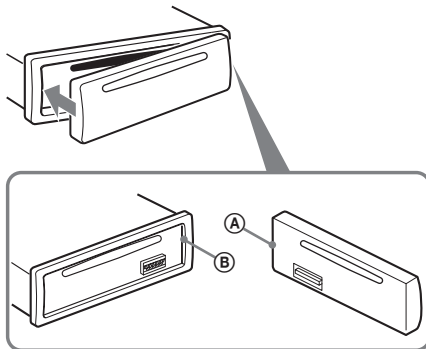
### Megjegyzések

- A leválasztás során az előlap ne essen le a földre, és ne nyomja meg erősen se az előlapot, se a kijelzőt.

- A leválasztott előlapot ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak. Ne hagyja az előlapot a tűző napon parkoló gépkocsiban, a műszerfalon vagy a kalaptartón.

## Az előlap visszahelyezése

Az előlap (A)-val jelölt részét illessze a (B)-vel jelölt részhez (az ábra szerint), majd könnyedén nyomja befelé az előlap bal oldalát, kattanásig.

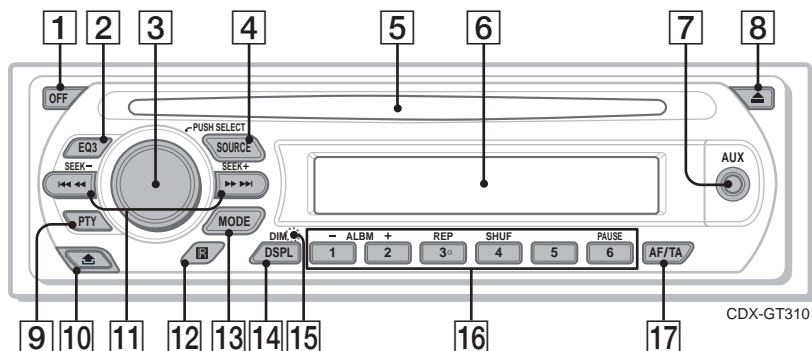


### Megjegyzés

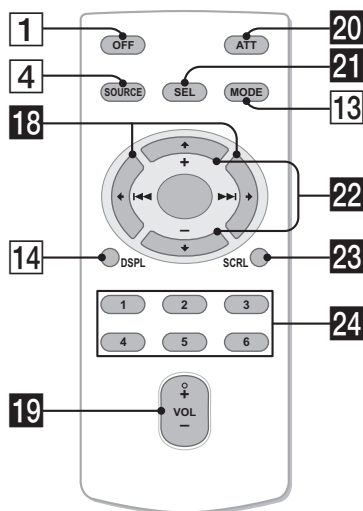
Ne helyezzen semmilyen tárgyat az előlap belső oldalára.

# A kezelőszervek elhelyezkedése és az alapműveletek

## Fejegység



## RM-X151 távvezérlő



A részletekért lapozzon a feltüntetett oldalra. A távvezérlő és a készülék azonos elnevezésű gombjai ugyanazt a funkciót vezérlik a készüléken.

- 1 OFF gomb**  
Kikapcsolás; a műsorforrás leállítása.
- 2 EQ3 (hangszínszabályzó) gomb 11**  
A kívánt hangzásokép kiválasztása (XPLD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM vagy OFF (kikapcsolva)).
- 3 Hangerőszabályzó/kiválasztó gomb 11**  
A hangerő beállítása (forgatás); mentüelemek kiválasztása (benyomás és forgatás).
- 4 SOURCE gomb**  
Bekapcsolás/műsorforrás választás (rádió/ CD/MD\*/1/AUX).
- 5 Lemezbetöltő nyílás**  
Helyezzen be egy lemezt a címkés oldalával felfelé, és a lejátszás elindul.
- 6 Kijelző**
- 7 AUX-bemeneti aljzat 12**  
Hordozható audioeszköz csatlakoztatásához.
- 8 ▲ (lemezkiadó) gomb**  
A lemez kivétele a készülékből.
- 9 PTY (műsorszámítípus) gomb 10**  
A PTY funkció működtetése RDS vétel esetén.
- 10 🏠 (előlap leválasztó) gomb 5**

## 11 SEEK +/- gombok

CD:

műsorszámok átugrása (egyszeri megnyomás); műsorszámok folyamatos átugrása (nyomja meg, majd 1 másodpercen belül nyomja meg ismét, és tartsa nyomva); gyorskeresés előre, hátra (tartsa nyomva).

Rádió:

rádióállomások automatikus hangolása (egyszeri megnyomás); kézi hangolás (tartsa lenyomva).

## 12 Távvezérlés érzékelő

## 13 MODE gomb 8, 12

Hullámsáv választás (FM/MW/LW); készülék kiválasztása.\*2

## 14 DSPL (kijelzési mód)/DIM (háttérfényerő) gomb 8, 9

A kijelzett funkció kiválasztása (megnyomás); a kijelző megvilágításának módosítása (nyomva tartás).

## 15 RESET gomb (az előlap mögött) 4

## 16 Számgombok

CD/MD\*1:

①/②: **ALBM** +/-\*3\*4

Albumok léptetése (megnyomás); albumok folyamatos léptetése (nyomva tartás).

③: **REP** 8

④: **SHUF** 8

⑥: **PAUSE**\*5

A lejátszás szüneteltetése. A folytatáshoz nyomja meg ismét.

Rádió:

rádióállomások behívása a memóriából (megnyomás); rádióállomások tárolása (nyomva tartás).

## 17 AF (alternatív frekvenciák)/TA (közlekedési hírek) gomb 9

Az AF és a TA funkciók működtetése RDS vétel esetén.

A készülék egyes funkcióinak működtetése a távvezérlővel eltérően történik, mint a készülék kezelőszerveivel. Ezek az alábbiak. A használat megkezdése előtt távolítsa el a szigetelő lapot (4. oldal).

## 18 ← (◀◀)/→ (▶▶) gombok

A CD/rádió működtetése, ugyanúgy, mint a készülék (SEEK) +/- gombjával.

## 19 VOL (hangerő) +/- gomb

A hangerő beállítása.

## 20 ATT (némítás) gomb

A hang némítására szolgál. A némítás kikapcsolásához nyomja meg újból ezt a gombot.

## 21 SEL (kiválasztó) gomb

Funkciója azonos a készülék kiválasztó gombjával.

## 22 ↑ (+)/↓ (-) gombok

CD vezérlés, azonos a készülék ①/② (ALBM +/-) gombjaival.

## 23 SCRL (görgető) gomb 8

A kijelzések görgetése.

## 24 Számgombok

Rádióállomások behívása a memóriából (megnyomás); rádióállomások tárolása (nyomva tartás).

\*1 Ha MD-váltót csatlakoztatott.

\*2 Ha CD/MD-váltót csatlakoztatott.

\*3 MP3/WMA/AAC lejátszásakor.

\*4 Ha váltót csatlakoztatott, a működés megváltozik, lásd 13. oldal.

\*5 Ha ezzel a készülékkel játszik le.

### Megjegyzés

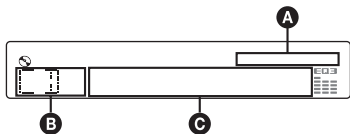
Ha a készüléket kikapcsolja, és a kijelzőről eltűnik minden kijelzés, a távvezérlővel csak akkor lehet működtetni a készüléket, ha előbb bekapcsolja a rendszert a (SOURCE) gombbal, vagy egy lemez behelyezésével aktiválja azt.

### Hasznos tudnivaló

Az elem cseréjével kapcsolatban olvassa el „A lítium elem cseréje a távvezérlőben” című fejezetet, a 15. oldalon.

A CD/MD-váltó csatlakoztatásáról bővebben a 12. oldalon olvashat.

## A kijelzett elemek



- A** WMA/MP3 kijelzés
- B** Forrás
- C** Műsor száma/eltelt játékidő, lemez/előadó neve, album száma\*1, album neve, műsor-szám neve, szöveges információk\*2, óra

\*1 Az album száma csak akkor jelenik meg, amikor az album változik.

\*2 MP3 lejátszása esetén az ID3 mező, WMA lejátszása esetén a WMA mező látható.

A **C** kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSP)** gombot; a **C** elemek görgetéséhez nyomja meg a távvezérlő **(SCRL)** gombját, vagy állítsa be az „A.SCRL-ON” beállítást (12. oldal).

### Hasznos tudnivaló

A lemez típusától, a felvételi formátumtól és a beállítástól függően a kijelzett elemek változhatnak. Az MP3/WMA részleteit a 14. oldalon olvashatja.

## Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás

- Lejátszás közben nyomja meg a **(3)** (REP), vagy a **(4)** (SHUF) gombot többször, a kívánt funkció megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>TRACK</b>	Műsorszámismétlés.
<b>ALBUM*</b>	Albumismétlés.
<b>SHUF ALBUM*</b>	Album ismétlése véletlen sorrendben.
<b>SHUF DISC</b>	Lemez ismétlése véletlen sorrendben.

\* Csak MP3/WMA fájl lejátszása esetén.

Ha normál lejátszási üzemmódba kíván visszakapcsolni, válassza az „**OFF**” vagy a „**SHUF-OFF**” kijelzést.

## Állomások tárolása és vétele

### Figyelem

Vezetés közben, a balesetek megelőzése érdekében használja a BTM hangolási üzemmódot.

## Automatikus tárolás — BTM funkció

- A **(SOURCE)** gomb többszöri megnyomásával kapcsoljon „**TUNER**” üzemmódba.

Ha egy másik hullámsávra kíván kapcsolni, nyomja meg többször a **(MODE)** gombot. Az alábbi hullámsávok közül választhat: FM1, FM2, FM3, MW és LW.

- Tartsa lenyomva a kiválasztó gombot. Megjelenik az alapbeállítások menüje.
- Nyomja meg többször a kiválasztó gombot a „**BTM**” megjelenéséig.
- Nyomja meg a **(SEEK)** + gombot.

A készülék a frekvenciaérték sorrendjében hozzárendeli az állomásokot a memóriagombokhoz.

A tárolás befejezését hangjelzés jelzi.

## Kézi tárolás

- Amikor a tárolni kívánt állomás műsort hallja, tartsa nyomva a memóriagombok **(1)–(6)** egyikét a „**MEM**” üzenet megjelenéséig.

A memóriahely száma megjelenik a kijelzőn.

### Megjegyzés

Ha egy memóriahelyen tárolunk egy állomást, az adott gombon előzőleg tárolt állomás törlődik.

### Hasznos tudnivaló

Ha RDS állomást tárol, az AF/TA funkció beállítása is tárolódik (9. oldal).

## A memóriában tárolt állomások előhívása

- Válassza ki a kívánt hullámsávot, majd nyomja meg a megfelelő memóriagombot **(1)–(6)**.

## Automatikus hangolás

- Válassza ki a kívánt hullámsávot, majd nyomja meg a **(SEEK) +/-** gombot a keresés elindításához.

Ha a készülék megtalál egy állomást, a hangolás leáll. Ismétlje a műveletet a keresett állomás megtalálásáig.

## Hasznos tudnivaló

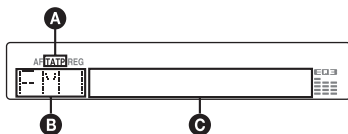
Ha ismeri a behangolni kívánt állomás vételi frekvenciáját, tartsa nyomva a **(SEEK)** +/- gombot, amíg megközelíti a kívánt frekvenciát, majd a **(SEEK)** +/- gomb többszöri megnyomásával végezze el a finomhangolást (kézi hangolás).

## RDS

### Áttekintés

A rádiós adattrendszer (RDS) szolgáltatással rendelkező FM rádióállomások nem hallható digitális információt sugároznak a szokásos rádióműsor mellett.

### A kijelzett elemek



- A** TA/TP\*1
- B** Hullámsáv, funkció
- C** Frekvencia\*2 (műsornév), memóriahely száma, óra, RDS adatok

\*1 Közlekedési hírek vétele közben a „TA” jelzés villog. Ha közlekedési híreket is sugárzó állomást hallgat, a „TP” világít.

\*2 RDS állomások vétele közben a „\*” szimbólum látható a frekvenciakijelzéstől balra.

A **C** kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSP)** gombot.

### RDS szolgáltatások

Ez a készülék az alábbi önműködő RDS szolgáltatásokat használja:

#### AF (alternatív frekvenciák)

A rádió mindig a hallgatott állomásnak az adott területen legerősebb jelű frekvenciájára hangol. Hosszú utazások közben nem kell többször kézzel újrahangolni az adott állomást, mert a készülék mindig a legerősebb jelet választja ki.

**TA** (közlekedési hírek)/**TP** (közlekedési híreket is sugárzó adók)

Az adott pillanatban elhangzó közlekedési hírekre/állomásokra kapcsolhat. Amikor a készülék átkapcsol a közlekedési hírekre, az aktuális műsorforrás műsora megszakad.

#### PTY (műsorszám típus)

Az aktuális műsor típusát jelzi. Az állomások között műsorszám típus szerint is kereshet.

#### CT (pontos idő)

Az RDS információkkal együtt sugárzott CT adatok (idő) használata.

## Megjegyzések

- Az országtól/régiótól függően előfordulhat, hogy nem minden RDS funkció érhető el.
- Az RDS nem működik megfelelően, ha a jel gyenge, vagy a behangolt állomás nem sugároz RDS jeleket.

## Az AF és a TA funkció használata

### 1 Nyomja meg többször az **(AF/TA)** gombot, a kívánt beállítás megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>AF-ON</b>	Az AF aktiválása, és a TA kikapcsolása.
<b>TA-ON</b>	A TA aktiválása, és az AF kikapcsolása.
<b>AF, TA-ON</b>	Az AF és a TA aktiválása.
<b>AF, TA-OFF</b>	Az AF és a TA kikapcsolása.

### RDS állomások tárolása AF és TA beállítással

Az RDS állomásokat az AF/TA beállítással együtt is tárolhatja. Ha a BTM funkciót használja, a készülék azonos AF/TA beállításokkal tárolja az RDS állomásokat.

Kézi tárolás esetén mindig RDS és nem-RDS állomásra külön is beállíthatja az egyes funkciókat (AF/TA).

1 Válassza ki a kívánt AF/TA beállítást, majd tárolja az állomásokat a BTM funkcióval vagy kézi hangolással.

### A közlekedési információk hangerejének beállítása

A közlekedési információk hangereje előzetesen beállítható és tárolható, így nem marad le ezekről az információkról.

- 1 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt.
- 2 Tartsa nyomva az **(AF/TA)** gombot a „TA” megjelenéséig.

### Rendkívüli közlemények vétele

Ha az AF vagy TA funkció be van kapcsolva, a készülék önműködően átkapcsol arra az állomásra, ahol rendkívüli közlemény beolvasása történik (az aktuális műsorforrás műsora megszakad).

### Regionális műsor hallgatása — REG

Ha az AF funkció be van kapcsolva: a gyári beállítás szerint a készülék nem kapcsol át egy másik, jobban fogható regionális műsorra az adott körzetben.

Ha elhagyja az adott regionális műsor vételi körzetét, válassza ki a menüből a „REG-OFF” beállítást (12. oldal).

## Megjegyzés

Ez a funkció Nagy-Britanniában és néhány további országban nem használható.

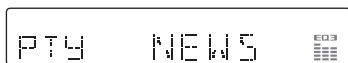
## Local Link funkció (csak az Egyesült Királyságban)

A funkció lehetővé teszi az egyéb, helyi rádióállomások kiválasztását, még abban az esetben is, ha azokat nem (tárolta) rendelte hozzá az egyes számgombokhoz.

- 1 FM rádióadás vétele közben nyomja meg a számgombok (1)–(6) egyikét, melyen egy helyi rádióállomást tárol.
- 2 Öt másodpercen belül nyomja meg újból a helyi rádióállomáshoz tartozó számgombot. Ismételje meg a műveletet a helyi rádióállomás vételéig.

## A műsorszámítás (PTY) kiválasztása

- 1 FM műsor hallgatása közben nyomja meg a (PTY) gombot.



Az aktuális műsorszámítás neve megjelenik a kijelzőn, ha az állomás sugároz PTY adatokat is.

- 2 Nyomja meg többször a (PTY) gombot a kívánt műsorszámítás megjelenéséig.
- 3 Nyomja meg a (SEEK) +/- gombot. A készülék megkezd a kiválasztott típusú műsorszámítás sugárzó állomás keresését.

## Műsorszámítások

**NEWS** (Hírek), **AFFAIRS** (Aktuális hírek), **INFO** (Információk), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Oktatás), **DRAMA** (Rádiójátékok), **CULTURE** (Kultúra), **SCIENCE** (Tudomány), **VARIED** (Egyéb), **POP M** (Popzene), **ROCK M** (Rock zene), **EASY M** (Szórakoztató zene), **LIGHT M** (Közkezdvelt klasszikus zene), **CLASSICS** (Komolyzene), **OTHER M** (Egyéb zenei műsor), **WEATHER** (Időjárás), **FINANCE** (Pénzügyi hírek), **CHILDREN** (Gyermekműsor), **SOCIAL A** (Társadalmi ügyek), **RELIGION** (Vallás), **PHONE IN** (Telefonos műsor), **TRAVEL** (Utazás), **LEISURE** (Szórakozás), **JAZZ** (Dzsessz), **COUNTRY** (Country zene), **NATION M** (Nemzeti zene), **OLDIES** (Régi slágerek), **FOLK M** (Népzene), **DOCUMENT** (Dokumentum műsor)

## Megjegyzés

Ez a funkció nem működik azokban az országokban/régiókban, ahol a PTY információk nem állnak rendelkezésre.

## A CT (pontos idő) beállítása

- 1 Válassza ki a „CT-ON” opciót a menüben (11. oldal).

## Megjegyzések

- Előfordulhat, hogy a CT funkció akkor sem működik, ha éppen RDS állomást hallgat.
- Lehet némi eltérés a valós, és a CT funkció által beállított idő között.

## Egyéb funkciók

### A hangjellemzők beállítása

#### A hangzás beállítása — BAL/FAD/SUB

Módosíthatja a balanszt, a fader beállítását, illetve a mélyhangsugárzó hangerejét.

#### 1 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válassza ki a „BAL”, a „FAD” vagy a „SUB” funkciót.

A kijelzés az alábbiak szerint változik:

LOW\*<sup>1</sup> → MID\*<sup>1</sup> → HI\*<sup>1</sup> →

BAL (bal-jobb) → FAD (elől-hátul) → SUB (mélyhangsugárzó hangerő)\*<sup>2</sup> → AUX\*<sup>3</sup>

\*<sup>1</sup> Ha az EQ3 funkciót bekapcsolta (11. oldal).

\*<sup>2</sup> Ha a „SUB” funkciót bekapcsolta (11. oldal).

A leghalkabb beállításnál megjelenik az „ATT”, és az érték 20 fokozatban állítható be.

\*<sup>3</sup> Ha az AUX funkciót bekapcsolta (12. oldal).

#### 2 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt.

Három másodperc után a kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak/rádióvetelnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

#### A távvezérlővel

A 2. lépésben használja a ←, ↑, → vagy ↓ gombot a kiválasztott jellemző beállításához.

#### A hangszínszabályzó beállítása — EQ3

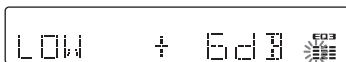
Az EQ3 menüpont „CUSTOM” pontjában létrehozhatja az Önnek leginkább megfelelő hangzásoképet.

#### 1 Válassza ki a műsorforrást, majd az (EQ3) gomb többszöri megnyomásával válassza ki a „CUSTOM” pontot.

#### 2 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válasszon a „LOW”, „MID” vagy „HI” beállítások közül.

#### 3 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt.

A hangerő 1 dB-es lépésekben állítható be a -10 dB–10 dB tartományban.



A 2. és 3. lépés ismételt végrehajtásával vegye el a hangszínszabályzó görbe teljes beállítását.

Ha vissza kíván térni a gyári beállításhoz, tartsa nyomva a kiválasztó gombot, a beállítás befejezése előtt.

Három másodperc után a kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak/rádióvetelnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

#### Hasznos tudnivaló

Más típusú hangzásoképeket is beállíthat.

#### A távvezérlővel

A 3. lépésben használja a ←, ↑, → vagy ↓ gombot a kiválasztott jellemző beállításához.

### A menüpontok beállítása — SET

#### 1 Tartsa lenyomva a kiválasztó gombot. Megjelenik az alapbeállítások menüje.

#### 2 Nyomja meg többször a kiválasztó gombot a kívánt elem megjelenéséig.

#### 3 A hangerőszabályzó forgatásával válassza ki a beállítást (például „ON” vagy „OFF”).

#### 4 Tartsa lenyomva a kiválasztó gombot.

A kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak/rádióvetelnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

#### Megjegyzés

A megjelenített opciók műsorforrásonként és menüpontonként eltérőek lehetnek.

#### A távvezérlővel

A 3. lépésben használja a ← vagy → gombot a kiválasztott jellemző beállításához.

Az alábbi menüpontok beállításait módosíthatja (a részleteket lásd a hivatkozott oldalakon): a „●” szimbólum jelöli a gyári beállítást.

#### CLOCK-ADJ (óra-beállítás) (5. oldal)

#### CT (pontos idő)

A „CT-ON” vagy „CT-OFF” (●) opció közül választhat (9., 10. oldal).

#### BEEP (hangjelzés)

A „BEEP-ON” (●) vagy a „BEEP-OFF” opciók közül választhat

#### AUX-A\*<sup>1</sup> (külső audioszabályzó)

Az „AUX-A-ON” (●) vagy az „AUX-A-OFF” opció kiválasztása az AUX-kijelzőn (12. oldal).

#### A.OFF (automatikus kikapcsolás)

A készülék automatikus áramtanulása a kikapcsolás után a beállított idővel.

– „A.OFF-NO” (●), „A.OFF-30S (másodperc),”  
– „A.OFF-30M (perc)” vagy „A.OFF-60M (perc)”

#### SUB/REAR\*<sup>1</sup> (mélyhangsugárzó/hátsó hangszórók)

Az audiókimenet megváltoztatása.

– „SUB-OUT” (●): a hangkimenet a mélyhangszóróra irányítva.

– „REAR-OUT”: a hangkimenet a végerősítőre irányítva.

#### DEMO\*<sup>1</sup> (bemutató)

A „DEMO-ON” (●) vagy „DEMO-OFF” opció közül választhat.

#### DIM (háttérfényerő)

A kijelző háttérfényerejének beállítása.

– „DIM-ON”: a kijelző háttérfényerejének csökkentése.

– „DIM-OFF” (●): normál háttérfényerő.

### A.SCRL (automatikus görgetés)

A hosszú felirat automatikus görgetése a lemez/album/műsorszám változásakor.

- „A.SCRL-ON” (●): a görgetés bekapcsolása.
- „A.SCRL-OFF”: a görgetés kikapcsolása.

### LOCAL (csökkentett vételi érzékenységű üzemmód)

- „LOCAL-ON”: csak az erősebb jellel rendelkező rádióállomások behangolása.
- „LOCAL-OFF” (●): normál vételi erősség.

### MONO\*2 (mono üzemmód)

Gyenge FM vétel esetén válassza a mono vételi módot.

- „MONO-ON”: a sztereó műsor monóban hallható.
- „MONO-OFF” (●): a sztereó műsor sztereóban hallható.

### REG\*2 (Regionális vétel)

A „REG-ON” (●) vagy a „REG-OFF” opció közül választhat (9. oldal).

### LPF\*3 (aluláteresztő szűrő)

A mélysugárzó levágási frekvenciájának kiválasztása: „LPF OFF” (●), „LPF 125Hz” vagy „LPF 78Hz”

### BTM (8. oldal)

\*1 A készülék kikapcsolt állapotában.

\*2 FM vétel esetén.

\*3 Ha a „SUB” audiókimenetet választotta.

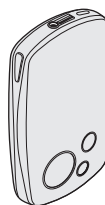
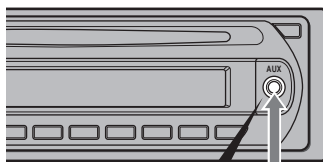
## Külső készülék használata

### Külső audiókészülék

A készülék AUX-bemenetéhez (sztereó mini RCA) hordozható audióeszközt csatlakoztathat, majd a megfelelő műsorforrás kiválasztása után a külső eszköz műsorát a gépkocsi hangszóróin keresztül hallgathatja. A készülék és a külső audióeszköz hangerőkülönbsége kiegyenlíthető. Kövesse az alábbi eljárást:

### Hordozható audióeszköz csatlakoztatása

- 1 Kapcsolja ki a hordozható audióeszközt.
- 2 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 3 Csatlakoztassa az eszközt a készülékhez.



Csatlakozóvezeték\*  
(nem tartozék)

\* Egyenes dugasszal ellátott vezetékét használjon.

### A hangerő beállítása

A lejátszás megkezdése előtt állítsa be a csatlakoztatott audióeszköz hangerejét.

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 2 Nyomja meg többször a **(SOURCE)** gombot az „AUX” megjelenéséig. Megjelenik az „AUX FRONT IN” üzenet.
- 3 Indítsa el a lejátszást a hordozható audióeszközön, közepes hangerővel.
- 4 Állítsa be a szokásos hangerőszintet a készüléken.
- 5 Nyomja meg többször a kiválasztó gombot az „AUX” kijelzés megjelenéséig, majd a hangerőszabályzóval állítsa be a hangerőt (–8 dB–18 dB).

### CD/MD-váltó

### A lemezváltó kiválasztása

- 1 Nyomja meg többször a **(SOURCE)** gombot a „CD” vagy „MD” megjelenéséig.
- 2 Nyomja meg többször a **(MODE)** gombot a kívánt lemezváltó megjelenéséig.



Egység száma Lemez száma

A lejátszás megkezdődik.



## Albumok és lemezek léptetése

- 1 Lejátszás közben nyomja meg az (1)/(2) (ALBM -/+ ) gombot.

Funkció	Nyomja meg az (1)/(2) (ALBM -/+ ) gombot...
Album léptetése	...majd engedje fel (csak rövid ideig tartsa nyomva)
Album folyamatos léptetése	...majd nyomja meg ismét a felengedés után két másodpercen belül
Lemezek léptetése	...többször
Lemezek folyamatos léptetése	...majd nyomja meg ismét két másodpercen belül, és tartsa lenyomva

## Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a (3) (REP), vagy a (4) (SHUF) gombot, míg a kívánt funkció meg nem jelenik.

Kiválasztás	Funkció
↶ DISC*1	Lemez ismétlés.
SHUF CHANGER*1	A váltóban lévő műsorszámok véletlen sorrendben.
SHUF ALL*2	Az összes váltó összes műsorszámára véletlen sorrendben.

\*1 Ha egy vagy több CD/MD-váltót csatlakoztatott.

\*2 Ha egy vagy több CD-váltót, illetve kettő vagy több MD-váltót csatlakoztatott.

Ha normál lejátszási üzemmódba kíván visszakapcsolni, válassza az „↶ OFF” vagy a „SHUF-OFF” kijelzést.

### Hasznos tudnivaló

A „SHUF ALL” funkció nem keveri a CD-váltók és az MD-váltók műsorszámait.

## További információk

### Óvintézkedések

- Ha gépkocsija a tűző napon parkolt, a készülék bekapcsolásával várjon néhány percet, amíg a készülék kellő mértékben lehűl.
- Ha a gépkocsi motoros antennával rendelkezik, az antenna önműködően kitolódik, amikor a készüléket bekapcsolja.

### Páralecsapódás

Esős napokon vagy párák környezetben pára csapódhat le a lejátszó lencséjén és a készülék kijelzőjén. A készülék ilyenkor hibásan működhet. Ilyen esetben vegye ki a lemezt, és várjon kb. egy órá, hogy a lecsapódott nedvesség elpárologjon.

### A kiváló hangminőség megőrzése

Ügyeljen arra, hogy gyümölcslé vagy egyéb üdítőital ne fröccsenhessen a készülékre és a lemezekre.

### A lemezek helyes kezelése

- A lemez tisztaságának megőrzése érdekében ne érintse meg a lemez felületét. A lemezt a széleinél fogja meg.
- Tartsa lemezeit saját tokjukban, vagy a lemezváltó tárban, amikor nem használja azokat.
- Ne tegye ki a lemezeket magas hőmérséklet hatáskörébe. Ne hagyja azokat az autóban, vagy a műszerfalon/hátsó kalaptartón.
- Ne ragasszon címkét a lemezre, ne tegyen a készülékbe olyan lemezt, amelynek a felületét ragacsos anyag (pl. tinta, ragasztó) szennyezi. Az ilyen lemez nem tud megfelelően forogni, és könnyen megrongálódhat, vagy üzemzavar keletkezhet.



- Ne tegyen a készülékbe olyan lemezeket, amelyre matrica vagy címke van ragasztva. Ha ilyen lemezt helyez a készülékbe, a következő problémák merülhetnek fel:
  - a készülék nem adja ki a lemezt (a felváltó címke beragad a lejátszó mechanikájába).
  - a készülék nem tudja olvasni az adatokat (kimaradások a lejátszásban) amiatt, hogy a lejátszó hőtermelése következtében a matrica összehúzódik, és meghajlítja a lemezt.
- Különleges alakú (szív-, négyzet-, vagy csillag alakú) lemezeket nem lehet ezzel a készülékkel lejátszani. A készülék megrongálódhat. Ne tegyen ilyen lemezt a készülékbe.
- 8 cm-es CD-lemezeket ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

- Lejátszás előtt a lemezt külön megvásárolható tisztítókendővel középről sugárírányban kifelé haladva tisztítsa meg. A tisztításhoz ne használjon benzint, higítót, vagy háztartási tisztítószereket. Az antisztatizáló spray csak analóg (hang) lemezek tisztításához használható.



## Tudnivalók a CD-R/CD-RW lemezekről

- A lemez állapotától, valamint attól függően, hogy milyen készülékekkel készítették a felvételt, előfordulhat, hogy egyes CD-R/CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel.
- Nem lehet lejátszani lezáratlan CD-R/CD-RW lemezt.

## Másolásvédelemmel ellátott zenei lemezek

Ez a készülék a Compact Disc (CD) szabványának megfelelő lemezek lejátszására képes. Napjainkban egyre több lemeztársaság másolásvédelemmel ellátott zenei CD-ket hoz forgalomba. Kérjük ne feledje, hogy ezek között lehetnek olyanok is, melyek nem felelnek meg a CD-szabványának, ezért ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

## Megjegyzés a DualDisc lemezekről

A DualDisc elnevezés olyan kétoldalas lemezeket takar, melyek egyik oldalán a DVD-lejátszó által lejátszható tartalom, a másik oldalukon digitális hanganyag található. Mivel a hanganyagot tartalmazó oldal nem felel meg a Compact Disc (CD) szabványának, az ilyen lemezek lejátszása nem garántált.

## Az MP3/WMA fájlokról

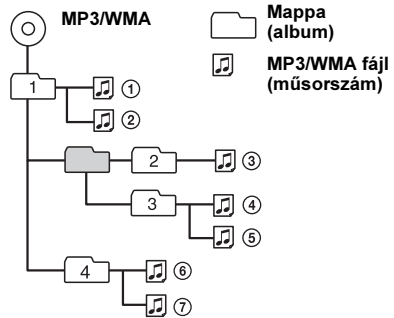
Az MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) egy szabványos technológia a hang tömörítésére. A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/10-ed része lesz.

A WMA (Windows Media Audio) egy másik szabványos technológia a hang tömörítésére. A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/22-ed\* része lesz.

\* Csak 64 kbps bitsűrűség esetén

- Ez a készülék kompatibilis az ISO 9660 1-es/2-es szinttel, a Joliet/Romeo kiterjesztési formátummal, és a többmenetes lemezekkel.
- Maximális mennyiségek:
  - mappák (albumok): 150 (beleértve a gyökér és az üres mappákat is).
  - MP3/WMA fájlok (műsorszámok) és mappák lemezenként: 300 (ha a mappa/fájlnevek sok karaktert tartalmaznak, ez a szám kevesebb is lehet 300-nál).
  - a mappa/fájlnev megjeleníthető karaktereinek száma 32 (Joliet) vagy 64 (Romeo).
- Az ID3 mező 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 és 2.4 verziója csak az MP3 fájlokra érvényes. Az ID mező 15/30 karakter (1.0 és 1.1) vagy 63/126 karakter (2.2, 2.3 és 2.4) hosszúságú lehet. A WMA mező hossza 63 karakter.

## Az MP3/WMA fájlok lejátszási sorrendje



### Megjegyzések

- MP3/WMA fájl elnevezés esetén mindig adja a fájlhoz a „.mp3”, „.wma” kiterjesztést.
- Ha egy VBR (változó bitsűrűségű) MP3 fájlt játszik le, vagy gyorskeresést végez előre/hátra, az eltelet játékidő kijelzése pontatlan lehet.
- Ha többmenetes lemezt játszik le, a készülék az első menet első műsorszámának formátumát ismeri fel és játssza le (minden más formátumot kihagy a készülék).
  - Ha a lemez első műsorszámát CD-DA, a készülék csak az első menet CD-DA műsorszámait játssza le.
  - Ha a lemez első műsorszámát nem CD-DA, a készülék egy MP3/WMA menet műsorszámait játssza le. Ha a lemezen nincs ilyen formátumú menet, a „NO MUSIC” felirat jelenik meg.

### Az MP3 fájlokról

- Ha ebben a készülékben szeretne lejátszani egy lemezt, zárja le megfelelően azt.
- Ha nagy bitsűrűségű (pl. 320 kbps) MP3 fájlt játszik le, a lejátszás szaggatottá válhat.

### A WMA fájlokról

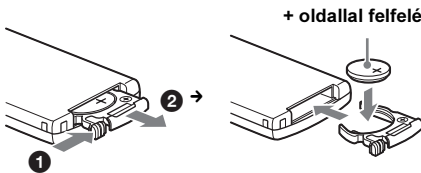
- A veszteségmentes tömörítésű fájlok nem játszhatók le.
- A másolásvédelemmel ellátott fájlok nem játszhatók le.

Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen olyan kérdése vagy problémája merül fel, melyre nem kap választ ebben az útmutatóban, keresse fel a vásárlás helyét.

## Karbantartás

### A lítium elem cseréje a távvezérlőben

Átlagos használat mellett a lítium elem kb. 1 évig működteti a távvezérlőt. (A körülményektől függően előfordulhat, hogy csak rövidebb ideig). Amikor az elem kezd kimerülni, a távvezérlő hatótávolsága csökken. Cserélje ki az elemet egy új, CR2025 típusú lítium gombelemre. A tűz- és robbanásveszély elkerülése érdekében csak a megadott típusú elemet használja.



#### Megjegyzések a lítium elemmel kapcsolatban

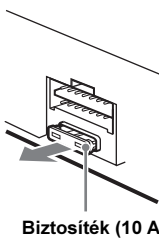
- Tárolja olyan helyen az elemet, ahol a gyermekek nem férhetnek hozzá. Ha a gyermek lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz.
- A megfelelő érintkezés érdekében törölje meg az elemet egy száraz ruhával.
- Ügyeljen rá, hogy az elemet helyes polaritással helyezze a készülékbe.
- Rövidzár elkerülése érdekében ne fogja meg az elemet fém csipesszel.

#### FIGYELEM

Az elem a szakszerűtlen kezelés következtében felrobbanhat. Ne töltsé újra, ne szerelje szét, és ne dobja tűzbe.

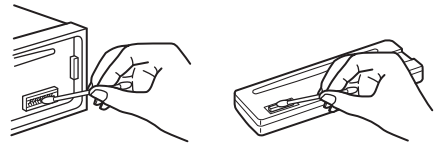
### A biztosíték cseréje

A biztosíték cseréjénél ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon feltüntetett amperértéknek megfelelőt használjon. Ha a biztosíték kiég, ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozást, majd cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után ismét kiég a biztosíték, a hiba a készülékben van. Ilyenkor forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.



### A csatlakozók tisztítása

A készülék működése rendellenessé válhat, ha az előlap és a készülék csatlakozói elszennyeződnek. Annak érdekében, hogy ezt elkerülje, vegye le az előlapot (5. oldal), és tisztítsa meg a készüléken és az előlapon található csatlakozókat vatta segítségével. A vattát ne nyomja túlzott erővel a csatlakozóvégekre. Ellenkező esetben a csatlakozók megsérülhetnek.



Fejegység

Az előlap hátoldala

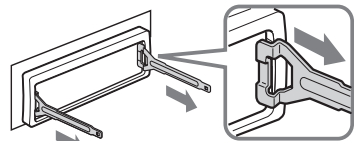
#### Megjegyzések

- A biztonság érdekében a csatlakozók tisztítása előtt állítsa le az autó motorját, és vegye ki az indítókulcsot.
- Ne érintse meg a csatlakozókat kézzel vagy fém eszközzel.

## A készülék kiszerezése

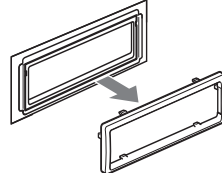
### 1 A külső védőkeret eltávolítása.

- 1 Vegye le a készülékről az előlapot (5. oldal).
- 2 A kioldókulcsokat akassza a keret két oldalába.



A kioldókulcsot megfelelően illessze a kerethez.

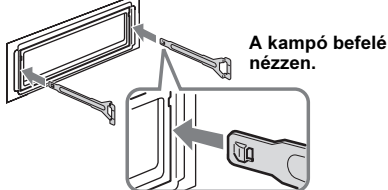
- 3 Húzza ki a kioldókulcsot a külső védőkeret eltávolításához.



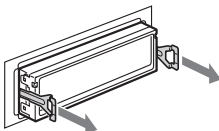
folytatás a következő oldalon →

## 2 A készülék kivétele.

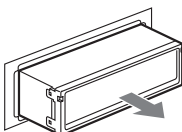
- 1 Tolja be egyszerre a két kioldókulcsot a készülék két oldalán kattanásig.



- 2 A kioldókulcsokkal húzza kifelé a készüléket.



- 3 Csúsztassa ki a készüléket a műszerfalból.



## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a CDX-GT310 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

### CD-lejátszó

Jel/zaj arány: 120 dB

Frekvencia átvitel: 10–20 000 Hz

Nyávgóság: nem mérhető

### Vevőegység

#### FM

Vételi frekvenciák: 87,5–108,0 MHz

Antenna csatlakozó:

külső antenna csatlakozó

Középfrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Hasznos érzékenység: 9 dBf

Szelektivitás: 75 dB, 400 kHz-en

Jel/zaj arány: 67 dB (sztereó), 69 dB (mono)

Harmonikus torzítás 1 kHz-en: 0,5% (sztereó), 0,3% (mono)

Áthallási csillapítás: 35 dB, 1 kHz-en

Frekvencia átvitel: 30–15 000 Hz

#### MW/LW

Vételi frekvenciák:

MW: 531–1602 kHz

LW: 153–279 kHz

Antenna csatlakozó:

külső antenna csatlakozó

Középfrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Érzékenység: MW: 30  $\mu$ V, LW: 40  $\mu$ V

## Erősítő

**Kimenetek:** hangsugárzó kimenetek (szigetelt csatlakozók)

**Hangsugárzó impedancia:** 4–8  $\Omega$

**Maximális kimenő teljesítmény:** 50 W  $\times$  4 (4  $\Omega$ -on)

## Általános jellemzők

**Kimenetek:**

audiokimenetek (mély/hátsó kapcsolható)  
motoros antenna vezérlőcsatlakozó  
végerősítő vezérlőcsatlakozó

**Bemenetek:**

telefon némitás csatlakozó  
BUS-vezérlőbemenet  
BUS-hangbemenet  
antennabemenet  
AUX-bemenet (sztereó mini jack)

**Hangszínszabályzók:**

mély:  $\pm 10$  dB, 60 Hz-en (XPLOD)

közép:  $\pm 10$  dB, 1 kHz-en (XPLOD)

magas:  $\pm 10$  dB, 10 kHz-en (XPLOD)

**Üzemi feszültség:** 12 V, egyenfeszültségű gépkocsi akkumulátor (negatív test)

**Méretek:** kb. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (szé  $\times$  ma  $\times$  mé)

**Beépítési méretek:** kb. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (szé  $\times$  ma  $\times$  mé)

**Tömeg:** kb. 1,2 kg

**Mellékelt tartozékok:**

távvezérlő: RM-X151

szerelési és csatlakoztatási eszközök (1 készlet)

**Külön megvásárolható tartozékok/külső eszközök:**

BUS-vezeték (az RCA-vezetékkel együtt):

RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)

CD-váltó (10 lemezes): CDX-757MX

CD-váltó (6 lemezes): CDX-T70MX, CDX-T69

jelforrás választó: XA-C40

AUX-IN választó: XA-300

iPod csatlakozó adapter: XA-110IP

Előfordulhat, hogy a vásárlás helyén nem kapható az összes felsorolt tartozék. Kérjük, érdeklődjön a kereskedőnél.

Az MPEG Layer-3 audio kódoló technológia Fraunhofer IIS és a Thomson szabadalma.

*A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.*



- A nyomtatott áramköri lapok egy részében nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.
- A külső burkolatokban nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.
- A csomagoláshoz papírt használtunk.
- A kartondobozok festéséhez VOC-mentes növényi olaj alapú festéket használtunk.

## Hibaelhárítás

Az alábbi felsorolásban megtalálhatja a leggyakrabban előforduló hibák megoldását.

A következő lista áttanulmányozása előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a csatlakozásokat és a kezelési utasításokat.

### Általános

#### A készülék nem kap tápfeszültséget.

- Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha minden rendben van, ellenőrizze a biztosítókat.
- Ha a készüléket kikapcsolja, és a kijelzőről eltűnik minden kijelzés, a távvezérlővel nem működtetheti a készüléket.  
→ Kapsolja be a készüléket.

#### A motoros antenna nem működik.

A motoros antenna nem rendelkezik kapcsolódobozzal (relével).

#### Nincs hang.

- A hangerő túl alacsony.
- Bekapcsolta a némitási funkciót (ATT), vagy a telefonos némitási funkciót aktiválódott (ha a telefon némitó vezetéket csatlakoztatta az ATT-vezetékhez).
- Ha 2 hangszűrőt csatlakoztatott, válassza ki a fader szabályzó („FAD”) középső beállítását.
- A CD-váltó nem kompatibilis a lemez formátumával (MP3/WMA).  
→ A lejátszást Sony MP3 kompatibilis CD-váltóval, vagy ezzel a készülékkel végezze.

#### Nincs hangjelzés.

- A hangjelzést kikapcsolta (11. oldal).
- A készülékhez külön megvásárolható végerősítőt csatlakoztatott, és nem használja a készülék beépített erősítőjét.

#### A memóriában tárolt információk törlődtek.

- Megnyomta a RESET gombot.  
→ Tárolja újból az információkat.
- A tápvezeték vagy az akkumulátor leválasztotta az áramkörtől.
- A tápvezeték nem megfelelően csatlakoztatta.

#### A tárolt állomások és a pontos idő törlődtek.

#### A biztosíték kiolvadt.

#### Zaj hallható, ha a gyújtáskapcsolót elfordítja.

A vezetékek nincsenek megfelelően egyeztetve a gépkocsi tápfeszültség csatlakozójának vezetékeivel.

#### A kijelzőről eltűnnek/egyáltalán nem jelennek meg a kijelzések.

- A „DIM-ON” beállítás van bekapcsolva (11. oldal).
- A kijelzés eltűnik a kijelzőről, ha lenyomva tartja az **(OFF)** gombot.  
→ A kijelzés megjelenítéséhez tartsa ismét lenyomva az **(OFF)** gombot.
- A csatlakozók beszennyeződtek (15. oldal).

#### Az automatikus kikapcsolás funkció nem működik.

A készülék be van kapcsolva. Az automatikus kikapcsolás funkció a készülék kikapcsolása után lép működésbe.

→ Kapsolja ki a készüléket.

#### A távvezérlés nem működik.

Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a szigetelő lapot (4. oldal).

## CD/MD-lejátszás

#### A lemezt nem lehet behelyezni.

- A készülékre már van egy lemez.
- A lemezt fejfel lefelé vagy helytelenül helyezte be.

#### A lejátszás nem indul el.

- A lemez szennyezett vagy hibás.
- Nem audio használatra való CD-R/CD-RW lemezt próbál meg lejátszani (14. oldal).

#### Az MP3/WMA fájlok nem játszhatók le.

A lemez nem kompatibilis az MP3/WMA formátummal és verziószámmal (14. oldal).

#### Egyes MP3/WMA/AAC fájlok lejátszása hosszabb idő után indul el, mint másoké.

- A következő lemezek esetében a lejátszás a szokásosnál hosszabb idő után indul el.
  - Bonyolult mapparendszerű lemez esetében.
  - Többmenetes lemez esetében.
  - Olyan lemez esetében, melyre még adatot lehet írni.

#### A kijelzést nem görgeti a készülék.

- A nagyon sok karaktert tartalmazó lemezek esetében előfordulhat, hogy a görgetés nem működik.
- Az „A.SCRL” funkció ki van kapcsolva („OFF”).  
→ Válassza ki az „A.SCRL-ON” opciót (12. oldal), vagy nyomja meg a **(SCRL)** gombot a távvezérlőn.

#### Hangkiesés.

- A beszerelés nem megfelelő.  
→ A készüléket legfeljebb 45°-os dőlésszöggel, a gépkocsi stabil részén kell beszerelni.
- A lemez szennyezett vagy hibás.

#### A funkciógombok nem működnek.

#### A készülék nem adja ki a lemezt.

Nyomja meg a RESET memóriatörlő gombot (4. oldal).

## Rádióvétel

#### Nincs vétel.

#### A vétel zajos.

- Csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék), vagy a kapcsolt tápfeszültség-vezetékét (piros) a gépkocsi antennae erősítőjéhez vezető tápvezetékhez (csak ha a gépkocsi a hátsó vagy oldalsó ablakba épített FM/MW/LW antennával rendelkezik).
- Ellenőrizze az antenna csatlakoztatását a gépkocsiban.
- A motoros antenna nem működik.  
→ Ellenőrizze a motoros antenna vezérlővezeték csatlakoztatását.
- Ellenőrizze a frekvenciát.

#### A tárolt állomás nem hívható elő.

- Nem a pontos frekvenciát tárolta.
- Gyenge a vétel.

#### Az automatikus hangolás nem működik.

- A csökkentett vételi érzékenység üzemmódot nem megfelelően használja.  
→ A hangolás túl gyakran leáll:  
váltassa a „LOCAL-ON” beállítást (12. oldal).  
→ A hangolás nem áll meg a kívánt állomásnál:  
váltassa a „MONO-ON” beállítást (12. oldal).
- Gyenge a vétel.  
→ Használja a kézi hangolást.

---

**FM vétel közben az „ST” jelző villog.**

- A hangolást pontosan végezze el.
- Gyenge a vétel.  
→ Válassza a „MONO-ON” beállítást (12. oldal).

**Az FM sztereó adás monóban hallható.**

- A készülék mono vételi üzemmódban működik.  
→ Válassza a „MONO-OFF” beállítást (12. oldal).

---

**RDS****A készülék néhány másodperc után keresési üzemmódba (SEEK) kapcsol.**

- A kiválasztott állomás nem sugároz TP információkat, vagy a vétel gyenge.  
→ Kapcsolja ki a TA funkciót (9. oldal).

**A készülék nem kapcsolja be a közlekedési információkat.**

- Kapcsolja be a TA funkciót (9. oldal).
- A kiválasztott TP állomás nem sugároz közlekedési információkat.  
→ Hangoljon be egy másik állomást.

**A PTY kijelzőn a „-----” kijelzés látható.**

- Az aktuális állomás nem RDS állomás.
- A készülék nem érzékel RDS adatot.
- A rádióállomás nem azonosítja a műsorszám típust.

---

**Hibakijelzések/Üzenetek**

---

**BLANK\*1**

- Nincs műsorszám az MD-lemezen.\*2  
→ Műsorszámokat tartalmazó MD-lemezt játsszon le.

**ERROR\*1**

- A lemez szennyezett, vagy fordítva helyezte be.\*2  
→ Tisztítsa meg, vagy a helyes módon helyezze be a lemezt.
- Üres lemezt helyezett be.
- Valamilyen probléma miatt a lemez nem játszható le.  
→ Helyezzen be egy másik lemezt.

---

**FAILURE**

- A hangszórók/erősítők csatlakoztatása nem megfelelő.  
→ A csatlakoztatás módját lásd a mellékelt üzembeli helyezési útmutatóban.

---

**LOAD**

- A váltó éppen a lemez betöltését végzi.  
→ Várjon, amíg a betöltés befejeződik.

---

**L. SEEK +/-**

- Az automatikus hangolás közben a csökkentett vételi érzékenységű keresés be van kapcsolva.

Az aktuális rádióállomásnak nincs alternatív frekvenciája.

- Nyomja meg a **(SEEK)** +/- gombot, amíg az állomás neve villog. A készülék keresni kezd egy másik olyan állomást, mely azonos PI adatokkal (műsörtípussal) rendelkezik (megjelenik a „PI SEEK” üzenet).

---

**NO DISC**

- A CD/MD-váltóban nincs lemez.  
→ Helyezzen be lemezt a lemezváltóba.

---

**NO INFO**

- Az MP3/WMA fájl nem tartalmaz szöveges információkat.

---

**NO MAG**

- A lemeztárat nem helyezte be a CD-váltóba.  
→ Helyezze a lemeztárat a lemezváltóba.

---

**NO MUSIC**

- A lemez nem zenei fájlokat tartalmaz.  
→ Helyezzen be egy zenei CD-lemezt a készülékbe, vagy az MP3 kompatibilis lemezváltóba.

---

**NO NAME**

- A műsorszám nem tartalmaz lemez/album/műsorszám név információkat.

---

**NO TP**

- A készülék folyamatosan keresi a fogható TP állomásokat.

---

**NOT READ**

- A készülék nem tudta beolvasni a lemez információkat.  
→ Helyezze be a lemezt, majd válassza ki a listáról.

---

**NOTREADY**

- Az MD-váltó fedele nyitva van, vagy az MD-lemezeket nem megfelelően helyezte be.  
→ Zárja be a fedelet, vagy helyezze be a lemezeket megfelelően.

---

**OFFSET**

- Belső meghibásodás léphetett fel.  
→ Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha a hibáüzenet nem tűnik el a kijelzőről, forduljon a Sony szakszervizhez.

---

**READ**

- A készülék a lemezen lévő műsorszám és album információkat olvassa be.  
→ Várjon, amíg a beolvasás befejeződik, és a lejátszás önműködően megkezdődik. A lemez adatszerkezetétől függően ez a művelet több mint egy percig is eltarthat.

---

**RESET**

- A CD-egység és a CD/MD-váltó valamilyen hiba miatt nem vezérelhető.  
→ Nyomja meg a RESET memóriatörlő gombot (4. oldal).

---

**„i i i i” vagy „” ” ” ””**

- Előre vagy hátra történő gyorskeresés közben elérte a lemez elejét vagy végét, és nem tud továbblépni.

---

**”-”**

- A karakter nem jeleníthető meg ezzel a készülékkel.

\*1 Ha CD-vagy MD-lejátszás közben hiba lép fel, a CD- vagy MD-lemez sorszáma nem jelenik meg a kijelzőn.

\*2 A kijelzőn megjelenik annak a lemeznek a sorszáma, amelyik a hibát okozza.

Ha a fenti műveletek nem hoznak eredményt, forduljon a legközelebbi Sony szakszervizhez. Ha CD-lejátszási hiba miatt szervizbe viszi a készüléket, vigye magával azt a lemezt is, melynek használata során a hiba fellépett.





**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

*Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.*